Acquisition of prosodic focus marking by English, French and German 3-, 4-, 5- and 6-year-olds

Kriszta Szendrői[1], Carline Bernard[2,3], Frauke Berger[4], Judit Gervain[2,3], Barbara Höhle[4]

[1] Research Department of Linguistics, Division of Psychology and Language Sciences, Faculty of Brain Sciences, University College London, London, United Kingdom
[2] Laboratoire Psychologie de la Perception, Université Paris Descartes, Sorbonne Paris Cité, Paris, France
[3] Laboratoire Psychologie de la Perception, CNRS, Paris, France
[4] Department of Linguistics, University of Potsdam, Potsdam, Germany

Correspondence should be addressed to:

Dr Kriszta Szendrői
Research Department of Linguistics, Division of Psychology and Language Sciences,
Faculty of Brain Sciences
University College London
Chandler House
2 Wakefield Street
London WC1N 1PF
United Kingdom
email: k.szendroi@ucl.ac.uk

Word count: 6664 words

Abstract

Previous research on young children's knowledge of prosodic focus marking has revealed an apparent paradox, with comprehension appearing to lag behind production. Comprehension of prosodic focus is difficult to study experimentally due to its subtle and ambiguous contribution to pragmatic meaning. We designed a novel comprehension task, which revealed that 3-6-year-old children show adult-like comprehension of the prosodic marking of subject and object focus. Our findings thus support the view that production does not precede comprehension in the acquisition of focus. We tested participants speaking English, German and French. All three languages allow prosodic subject and object focus marking, but use additional syntactic marking to varying degrees (English: dispreferred; German: possible; French preferred). French participants produced fewer subject marked responses than English participants. We found no other cross-linguistic differences. Participants interpreted prosodic focus marking similarly and in an adult-like fashion in all three languages.

Keywords:

Focus, acquisition of focus, production before comprehension paradox, prosodic focus marking, cross-linguistic comparative acquisition, correction task

Introduction

Focus in natural language has an important communicative function: it indicates to the hearer what the speaker intends to assert. For successful communication, children need to learn to correctly identify, comprehend and produce utterances with focus.

Previous research on how young children comprehend and produce focus has revealed an apparent paradox. Children as young as 2-3 years of age appear to produce prosodically marked focus correctly (Baltaxe, 1984; Furrow, 1984; Hornby & Hass, 1970; Wieman, 1976), but they do not seem to comprehend it in an adult-like manner before 6 years of age (Gualmini, Maciukaite, & Crain, 2003; Hornby, 1971; Paterson, Liversedge, Rowland, & Filik, 2003; Szendrői, 2004). Does focus constitute a genuine case in language development whereby comprehension lags behind production? Or can children's failure to understand prosodically marked focus in an adult-like fashion early in language development be attributed to task-effects or language-external cognitive limitations? The purpose of the current study is to address this question, suggesting that with appropriately designed experimental tasks, children can show adult-like focus comprehension early on.

Focus marking in the world's languages

The focus of an utterance may be identified using the *wh*-question test: the part of the utterance that responds to the question is in focus (Chomsky, 1971). For example, in (1a), the focus is on the subject and in (1b), it is on the object. Across languages, there is variation with respect to the linguistic means that mark information structure. While

in some languages intonation may be the major device, in others syntactic means like word order variation or morphological markers may be more important (see e.g. Vallduvi & Engdahl, 1996). In English, the focal part of an utterance bears prosodic prominence. (Capital letters indicate main stress throughout the paper.)

(1) a. *Subject focus*: ENGLISH
Q: Who has the bottle?
A: The BIRDIE has the bottle.
b. *Object focus*:
Q: What does the birdie have?
A: The birdie has the BOTTLE.

Given its information structural highlighting function, it is not surprising that focus is often (or perhaps always) marked prosodically in many languages including English (1), German (2) and French (3).

(2) a. *Subject focus:* GERMAN
Der VOGEL hat die Flasche.
the bird has the bottle
'The BIRD has the bottle.
b. *Object focus*:
Der Vogel hat die FLASCHE.
the bird has the bottle
'The bird has the BOTTLE.'

(3) a. *Subject focus:* FRENCH
L'OISEAU a la bouteille.
the bird has the bottle
'The BIRD has the bottle.
b. *Object focus*:
L'oiseau a la BOUTEILLE.
the bird has the bottle
'The bird has the BOTTLE.'

Furthermore, there is a theoretical asymmetry (Reinhart, 2004) between utterances with subject focus, like (1a) and utterances with object focus, like (1b). The neutral position of prosodic prominence in sentences like (1-3) is believed to be on the object in these languages (Reinhart, 2004; Cinque, 1993). The subject can get prominence by an extra prosodic operation, stress shift. One important consequence of this account is that object focus utterances are default, as they represent neutral prosody, while subject focus utterances are marked. Given this asymmetry, it is potentially possible that speakers treat utterances with stress shift on the subject and utterances with neutral, object stress differently.

At the same time, even though all three languages have default main stress on the object, they differ in how much flexibility they have in deviating from this default (Vallduví 1992, Vallduví & Engdahl 1996). English is highly flexible, because in this language stress shifting and marked pitch accent to the focal constituent can target essentially any constituent. In French, subject focus marked by shifting prosodic prominence to the subject is possible (3a), as in English, but the preferred method is

to use a specific syntactic construction, the cleft (4) (Hamlaoui, 2008, 2009; Lambrecht, 1994).

(4) C'est l'OISEAU qui a la bouteille. FRENCH
it is the bird who has the bottle
'The BIRDIE has the bottle'

German primarily uses prosody like English (2a). However, in addition to stress shift syntactic operations, e.g. change in word order are also available (5).[1]

(5) Die FLASCHE hat der Vogel. GERMAN
the bottle has the bird
'The bird has the BOTTLE.'

Given such cross-linguistic differences, it is possible that prosodic focus marking is processed differently and acquired at a different rate in different languages. It could be that in English, children acquire prosodic focus marking earlier, especially in the case of shifted stress, than in French, where there is greater variation due to the prosodic accent shift option being only one of the options used by adults (Beyssade, Hemforth, Marandin, & Portes, 2009). The behaviour of German children is expected

[1] Sentence initial focus has a special pragmatic import in German, expressing contrast. But contrast need not be expressed by sentence-initial accent, it is merely an option to do so. In this paper we are concerned with prosodic focus placement and leave word order variations associated with focus for future research.

to be more similar to that of English children, given that German also allows stress shift freely.[2]

Apart from cross-linguistic differences regarding the use of prosodic focus marking, there are two further important points to note. First, prosodic focus marking is not a stable cue. Phonetically, a wide range of pitch movements can be used for focus marking by different speakers in different contexts. Partly this is because prosodic focus marking interacts with other aspects of intonational marking, such as clause-typing (e.g. declarative), givenness marking (i.e. deaccentuation of constituents that are accessible in the discourse context). It is also subject to a high degree of phonetic variation due to speaker variation, speech rate etc. Second, prosodic accents do not exclusively mark focus. They may have other functions, such as expressing emotional attitude of the speaker (e.g. surprise or disapproval: *The birdie has the BOTTLE*?!). Which means that the hearer has different options when trying to interpret prosodic accent: it could mark the focus or the speaker could have used it to signal their emotional attitude or other pragmatic functions.

Perhaps unsurprisingly, given its ambiguous nature, in real-life discourse, prosodic focus marking is often a near-superfluous information structural cue. The focused constituent of a particular utterance is often predictable with a high probability from the preceding discourse. This is why it is mostly unnecessary to indicate focal prosody in writing: when reading a text, we can predict the correct accent placement

[2] In future studies, it would make sense to investigate any potential effect of the availability of non-neutral word order in German, in addition to the availability of stress shift.

from the discourse context and from the grammatical structure of the sentence. Consequently, listeners are hardly ever confronted with a discourse situation where their only cue to identify the focus of the utterance would be prosodic focus marking. For this reason, in any study where participants have to rely only on this subtle prosodic cue to determine the correct response, we can expect a relatively small effect. But prosodic focus marking is crucial for successful communication in precisely those situations where the focus of the utterance is not the only possible one given previous discourse.

The acquisition of focus

Given the ambiguous nature of prosodic focus marking, it is perhaps not surprising that previous findings on its acquisition show a seemingly paradoxical behaviour: children have been found to produce prosodic focus marking correctly at least in certain pragmatic contexts as young as 2 years (Furrow, 1984 and Wieman, 1976 for spontaneous speech; Hornby & Hass, 1970 for a picture description task; Baltaxe, 1984 for elicited production), while they seem to find it problematic to interpret focal accent in an adult-like manner (again, at least in certain contexts) at least until the age of 6 (Lahey, 1974 for an act-out task; Bates, 1976 for an imitation task; Paterson, Liversedge, Rowland, & Filik, 2003 for a picture selection task with children up to 12 years; Gualmini et al., 2003, Szendrői, 2004 for truth-value judgment tasks). In fact, Hornby (1971) found that the very same children who showed good production, had comprehension problems.

As far as production is concerned, the available literature is largely based on spontaneous data. It is hard to design an elicitation task, as children often answer elicitation questions with a single-constituent reply. A. Chen (2010) employed a robot, which presented the answer in an abnormal prosody constructed from a randomised word list read by a native speaker. The children were instructed to 'reconstruct the robot's answer in his/her intonation'. A. Chen found that both children and adults accented focal constituents (both subjects and objects) in over 90% of the cases. However, she also found that the non-focal, given constituent was also often accented both by children and adults, and at least in the sentence-final position, more so by children. She interpreted this as evidence of partial competence of focus marking. In our interpretation, the fact that children almost always accented the focal constituent is evidence of full competence of prosodic focus marking. Adults can appropriately apply deaccenting to the sentence-final, given constituent, but children have difficulties doing so, ending up with a correctly placed focal accent and an additional incorrect default accent on the sentence-final constituent. There are at least two possible explanations that may account for why children show such over-accentuation. First, it is possible that they cannot successfully over-ride default accent placement in the sentence-final position due to inhibition problems, which are widely documented to influence pre-schoolers' linguistic abilities (Hamburger & Crain, 1984; Trueswell, Sekerina, Hill & Logrip, 1998). Second, it is possible that children have not yet fully acquired givenness marking. There are other studies reporting deficient competence with respect to givenness marking in children (e.g. Schaeffer & Matthewson, 2005; De Cat, 2009).[3] Using a method similar to A. Chen's, Müller,

[3] Interestingly, the divergent acquisition evidence in terms of focus marking and givenness marking, i.e. that children show early competence with the former but not

Höhle, Schmitz and Weissenborn (2009) provided evidence that German 4-to-5-year olds marked focus with a high pitch independently of the grammatical role and the sentence position of the constituent, further supporting our interpretation that the production of focus competence is in place by this age. We conclude then that A. Chen's production findings are thus consistent with the possibility that children are in fact fully competent with prosodic focus marking.

In comprehension, much of the previous research involved explicit judgment tasks (Paterson et al., 2003; Szendrői, 2004). But there is reason to believe that the nature of these tasks may have influenced the results. Explicit judgment tasks come in two types. The first type involves the truth-value judgment task. For instance, Szendrői (2004) compared sentences like (6a) and (6b) with focal stress on the indirect object and the direct object, respectively. Such sentences are true and false in different situations: (6a) is true if Tigger did not throw a chair to any other creature apart from Piglet, and it is false if Tigger also threw a chair to another creature, say Winnie the Pooh. In contrast, (6b) is true if Tigger did not throw any other object to Piglet apart from a chair, and false if Tigger also threw another object, say a table to Piglet.

(6) a. Tigger only threw a chair to PIGLET.

b. Tigger only threw a CHAIR to Piglet.

Crucially, this truth-conditional difference is due to the presence of *only* in the test sentences. To see this, compare the sentences in (6) with their minimal pairs without

---

the latter, pose a serious empirical problem for theories of focus that treat the two as two sides of the same coin (e.g. Wagner, 2012).

only in (7) in the two situations described above. Both (7a) and (7b) are semantically true so long as Tigger threw a chair to Piglet, irrespective of what other events may or may not have taken place. So, in contrast to (6a), (7a) is not false in a situation where Tigger threw a chair to Piglet and also to Winnie the Pooh. It is pragmatically inappropriate to place marked focal stress on the indirect object, *Piglet*, in such a situation. But this does not make the utterance semantically false in this situation. Similarly, (7b) is not false in a situation where Tigger threw a chair and also a table to Piglet. It is, again, pragmatically inappropriate (in other words infelicitous) to use marked focal stress on the direct object *chair*, but not semantically false.

(7) a. Tigger threw a chair to PIGLET.

b. Tigger threw a CHAIR to Piglet.

For this reason, judgment tasks relying on a different truth-value between the utterances with different focal stress placement always involve a semantic operator, such as *only*, which ensures that the pragmatic difference between the utterances involving different prosodic foci is augmented to a semantic difference affecting truth-conditions (see also Hüttner, Drenhaus, van der Vijver, & Weissenborn, 2004; Zhou, Su, Crain, Gao, & Zhan, 2012 for similar studies). This is potentially problematic because such tasks therefore also test children's ability to comprehend such operators, which may influence the results.

The second type of explicit judgment task taps directly into the pragmatic (in)felicity of the different focal stress placements in certain discourse situations. For instance, A. Chen (2010) relies on the fact, already illustrated above in (1), that in question-answer

pairs, focal stress placement in the answer is determined by the *wh*-constituent. In particular, the declarative utterances in (8a) and (8b) are pragmatically inappropriate responses to the questions provided because their foci do not match the *wh*-element of the corresponding questions. (Pragmatic infelicity is marked by #.)

(8) a. Q: Who did Tigger throw a chair to?
A: #Tigger threw a CHAIR to Piglet.
b. Q: What did Tigger throw to Piglet?
A: #Tigger threw a chair to PIGLET.

In accordance with this, A. Chen (2010) asked participants to determine whether a character gives a correct answer to another character's question in a dialogue that the child hears. But, contrary to her expectations, both children and adult participants interpreted answers that were pragmatically infelicitous, but semantically truthful as correct. It is nevertheless possible that children, and especially adults, are able to determine the focus based on accentual information, but they do not consider the inappropriate focus placement a strong enough reason to judge the question-answer pair as incorrect. After all, it is possible to interpret correctness as simply providing an answer that is semantically truthful. Chierchia, Crain, Guasti, Gualmini, and Meroni (2001), Gualmini, Crain, Meroni, Chierchia, and Guasti (2001) and Papafragou and Musolino (2003) make similar observations in other areas of the semantics-pragmatics interface in children.

This interpretation of the results might be supported by the fact that in A. Chen's comprehension task children had a significantly longer reaction time judging

pragmatically infelicitous question-answer pairs, suggesting that they were aware of the inappropriate focal accent placement of such declarative utterances in the context. Similarly, implicit measures, in this case eye fixation patterns indicated sensitivity to focal accent placement in a study involving children's interpretation of sentences with the German particle *auch* 'too' (Höhle, Berger, Müller, Schmitz, & Weissenborn, 2009), while explicit picture selection was non-adultlike (Hüttner et al., 2004). Zhou et al. (2012) also found delayed but adult-like patterns in a visual-world eye tracking task involving Mandarin-speaking children using the operator *zhiyou* 'only', but non-adult-like explicit judgments. Höhle et al. attribute the variation in children's performance in different tasks to different constraints the tasks place on the manifestation of the underlying knowledge, while Zhou et al. argue that the prosody-pragmatics connection is less developed in children compared to adults.

Note that it is also unlikely that the comprehension problems reported in the literature would be the result of perceptual problems related to pitch or prosodic processing, given the range of evidence suggesting that even infants are highly sensitive to prosodic information, such as pitch and lexical stress patterns (e.g. Höhle, Bijeljac-Babic, Herold, Weisenborn & Nazzi, 2009; Sansavini, Bertoncini & Giovanelli, 1997) or prosodic phrasing (Gervain & Werker, 2013; Nazzi, Kemler Nelson, Jusczyk, & Jusczyk, 2000; Wellmann, Holzgrefe, Truckenbrodt, Wartenburger, & Höhle, 2012). Further, focal accent is highly conspicuous in infant-directed speech, as it coincides with the pitch peak of the sentence, unlike in adult-directed speech, in which the pitch peak may be placed on another part of the utterance (Fernald & Mazzie, 1991). Cutler and Swinney (1987) explicitly showed that children are able to perceive focal accent.

As an alternative explanation for why children's comprehension of focus may not be adult-like, Cutler and Swinney (1987) proposed that children initially lack full competence concerning the grammar of focus. They attributed children's apparently adult-like production to an innate drive, a 'physiological reflex' to pronounce the parts of the utterance that evoke 'greater excitement' in the speaker with greater prosodic prominence. Specifically, they followed Bolinger's (1983) proposal when they proposed that "the basic mechanism underlying accent is that a greater level of speaker excitation is associated with certain parts of an utterance than with others, and those parts associated with greater excitation will tend to be spoken with prosodic prominence, i.e. accented. It is natural to suppose that the most semantically central parts of an utterance (i.e. the most 'interesting' parts) will be associated with greater excitation; therefore the most semantically central words will be accented" (Cutler & Swinney 1987:163).

To sum up, in the literature, there are essentially two different explanations to the 'paradox of focus acquisition', i.e. that production appears to precede comprehension. What we will call the 'partial competence view' maintains that children's early competence of focus is partial, as reflected by their impaired comprehension abilities. Their production abilities are either also not as fully competent as previously thought (A. Chen, 2010), or only appear to be fully competent by some independent phenomenon masking partial competence (Cutler & Swinney, 1987). In contrast, what we will call the 'full competence view' proposes that children's knowledge of prosodic focus marking is adult-like as reflected by their adult-like production. Early comprehension problems do not reflect a lack of knowledge. Rather, they are due either to a reduced ability to put that knowledge to use (Höhle et al., 2009) or to

independent task effects arising specifically in certain truth-value or felicity judgment tasks. It is possible that the two are in fact connected. In certain tasks children find it harder to put their knowledge to use, while other tasks allow them to manifest their knowledge more easily.

The current study

It is thus not yet fully clear whether children below 6 years of age have an adult-like comprehension of prosodically marked focus constructions. Furthermore, most previous experiments only tested English-speaking children. English is a language that makes strong use of prosody to mark different foci. However, as we have already illustrated in (2) for French and German, languages of the world show considerable variation in the extent to which they resort to prosodic means, morphology and syntax being additional focus-marking strategies. In the current study, therefore, we decided to explore the comprehension-production asymmetry in focus processing, using a cross-linguistic perspective. Another reason why a cross-linguistic perspective is warranted is because no cross-linguistic differences are expected under Cutler and Swinney's (1987) partial competence view. If children's production was simply indicating prosodic prominence evoked by 'greater excitement', as they suggest, then this should not be modulated by cross-linguistic differences.

Our hypothesis was that children have an adult-like knowledge of prosodic focus marking from an early age. Previous observations to the contrary might result from task-specific constraints that sometimes stop children from putting their knowledge to full use, especially in certain comprehension experiments. Thus, we subscribe to the

'full competence view'. Our specific hypotheses were the following: (i) children in all three languages can exploit prosodic salience as a focus marker in comprehension from an early age; (ii) this ability may be modified by the language-specific use of different means to mark focus (with French listeners relying less on prosodic salience); (iii) across languages, object focus utterances correspond to the default accent placement (Liberman & Prince 1977). So, relevant conclusions as to knowledge of prosodic focus marking can only be made based on utterances that do not have the default accent placement but where stress shift is involved, such as subject focus utterances.

To test these hypotheses, we designed a novel comprehension task, created to alleviate task-specific constraints and semantic-pragmatic ambiguity, to provide the first direct empirical evidence in favor of early adult-like competence in prosodically marked focus comprehension. We tested 3-, 4-, 5-, and 6-year-old children speaking English, German or French to uncover any potential developmental trends and cross-linguistic differences. To the best of our knowledge, such a comprehensive, cross-linguistic study across the pre-school to school age has not been previously performed.

EXPERIMENT: 3-, 4-, 5- AND 6-YEAR-OLD CHILDREN ARE SENSITIVE TO PROSODIC FOCUS MANIPULATIONS IN A CORRECTIVE CONTEXT

To determine whether children show comprehension of focal differences marked by changes in accent placement alone in English, German and French, we designed a comprehension task in which children correct false assertions made by the experimenter with either subject or object focus. Recall that focus marking by prosodic accent is an unreliable cue for hearers because prosodic accents can also have other grammatical or emotive functions. This means that in real life, prosodic focus marking is often a superfluous cue: the focus is predictable from the previous discourse. In an experimental situation, we control the discourse and situational context, and make participants have to rely on the prosodic cue alone to identify the focus of the utterance. This is an unnatural and therefore hard task for them. For this reason, we must find a discourse situation where different focus possibilities are expected naturally. Correction is often identified as the strongest pragmatic cue for focus (Féry, 2013). This means that corrective contexts may be sufficiently easy to process for children to potentially show their ability to comprehend focus. For this reason, our experiment involved a scenario where the participant was invited to correct the experimenter's utterance (for similar designs see also S.E. Chen, 1998; Hornby, 1971). In the target condition, children were exposed to a picture while the experimenter made an incorrect assertion with contrastive focal accent on either the subject or the object.

METHOD

Participants

Participants were randomly assigned to one of the two experimental conditions (subject or object focus).

XXX INSERT TABLE 1 HERE XXX

We tested 52 English native speaker children and 16 English adults, 47 French native speaker children and 11 French adults, and 57 German native speaker children and 11 German adults in the SUBJECT condition and 57 English native speaker children and 24 English adults, 51 French native speaker children and 10 French adults, and 59 German native speaker children and 12 German adults in the OBJECT condition. The exact age ranges are reported in Table 1. The children's parents and teachers reported no cognitive disorders or speech delay. Out of the 372 participants, 203 were females. We tried to keep group sizes as similar as possible, but practical problems resulted in a certain amount of variation.

Participants with more than one irrelevant or missing response were excluded. We also excluded participants with less than three correct responses for the fillers. This resulted in the exclusion of 2 French (age 3: 2), 18 German (age 3: 16; age 6: 1; adults: 1) and 16 English (age 3: 5; age 4: 9; age 5: 2) participants who were tested in addition to those included in the analyses described above.

Material

The material consisted of test, control and filler items.

The test items in both the SUBJECT and the OBJECT condition involved a picture, as in Figure 1, accompanied by an utterance with subject or object focus, as given in Table 2.

XXX INSERT FIGURE 1 HERE XXX

XXX INSERT TABLE 2 HERE XXX

Each visual stimulus depicted two contrast sets (Figure 1): a set of animals (e.g. hedgehog, bird, tiger) and a set of things (e.g. bottle, hammer, shovel). (So each picture contained an animal and an object referred to, a contrasted animal or object as well as a third animal and object distractor.) Based on the idea that marked focal stress on the subject or the object would indicate to the hearer which contrast set is relevant for the speaker, we expected the responses to diverge in the two conditions as follows (see Table 3 for a summary). In the SUBJECT condition, we expected that responses would make reference to the contrast set of animals, e.g. for the test stimulus "The BIRDIE has the bottle, right?" the response is expected to make reference to the hedgehog, which is the animal with the bottle in the picture. In the OBJECT condition, we expected that the responses would make reference to the contrast set of things, in particular, to the hammer, as this is what the bird has in the picture.

XXX INSERT TABLE 3 HERE XXX

The visual stimuli were chosen in such a way that (i) none of the animals or things appeared more salient than the others, (ii) and the names of the animals and things that the experimenter referred to and the participant was expected to refer to are known to 3-year-old children, the youngest age group tested in the study. The words referring to these animals and things in all three languages (i) consisted of (at least)

two syllables, for easy detection of prosodic prominence, and (ii) featured the regular word stress pattern of the language in question. The position of the contrasting animal was counterbalanced for side.

In addition to test items, we also used control items, which were similar in grammatical form to the test items, except that they were true and required no correction by the participant (e.g. *DUCKIE has the scissors, right?* vs. *Duckie has the SCISSORS, right?*). These sentences allowed us to test for participants' correct understanding of and attention to the task.

Filler items also consisted of an utterance and a corresponding visual stimulus. The visual stimuli were the same as in the test items. The filler utterances were sentences not containing a focus construction. Half of them made a correct, the other half an incorrect statement about the animals or objects in the picture, referring to them as a group (e.g. *All animals are awake*.).

The audio stimuli were presented by the experimenter, who was a female native speaker of the experimental language. It was decided that pre-recording utterances would be detrimental to the pragmatic felicity of the experimental situation and would make the task less engaging for the youngest participants. The experimenters were trained to present the stimuli with a clear contrastive focal accent on the subject or object, depending on the condition.

Procedure

Each experimental session started with a warm-up phase to familiarise children with the experimental setup (especially with the task of rejecting and correcting or accepting statements about the pictures) and to make him or her feel comfortable in the testing situation. A puppet was introduced to the children and they were told that the puppet wanted to learn the names of colours. Coloured dots were presented on separate slides on a laptop screen to the puppet and the child. At each slide, the puppet would make a statement about the colour on the screen, which was sometimes correct and sometimes incorrect. Children were encouraged to listen to the puppet's statement and if wrong, correct him, to help him learn the names of the colours. The warm-up phase ended with all the colours appearing on the same screen, and the puppet correctly enumerating their names. After this, the puppet was put on the side, as he was tired after learning all the colours, but remained present for comfort.

Before the main test, the experimenter explained that in the next game she will show the participant some pictures, but she herself will not look at them. Rather, she saw them the day before and she will now try to remember them. She then asked the children to correct her if she was wrong, just like they had corrected the puppet earlier.

In the main test, participants were presented with 4 test items that were incorrect in a between subjects design (SUBJECT condition and OBJECT condition), 4 control items and 4 fillers. The between subject design was chosen because pilots revealed a strong carry-over effect between the two test conditions. Participants were randomly

assigned to the SUBJECT condition group or the OBJECT condition group.[4] The 12 items were presented in two pseudo-random orders, counterbalanced across participants.

The test session was preceded by a practice session comprising 2 fillers for each participant, one of which matched the picture, the other did not match the picture. The practice trials did not use utterances with marked prosody. There was only one way in which the mismatch practice item could be regarded as not matching the picture. If participants failed to provide a correction for the experimenter's mismatched statement, the experimenter encouraged them to do so, including modelling a correction, and explained the task again. In this case, the practice items were repeated to make sure that the participants understood the task clearly. A participant who still failed to perform correctly on the practice items would have been excluded from the study, but that situation did not arise. No feedback was given during the test phase of the experiment.

RESULTS

[4] In a pilot study we found substantial carry over effects across conditions, which have also been documented in other studies involving prosodic manipulations (Gualmini et al., 2003; Snedeker & Yuan, 2008). For this reason we opted for a between subject design. We agree with Snedeker (2014) that in general children are more sensitive to so-called bottom-up effects in parsing, including lexical and prosodic effects, than adults, and find it harder to inhibit such effects than adults.

We coded participants' responses as follows. If in their responses they referred to the relevant member of the contrast set of animals (i.e. the hedgehog in Figure 1), we considered their response as an instance of 'subject correction'. If they referred to the relevant member of the contrast set of things (i.e. the hammer in Figure 1), their response was counted as an instance of 'object correction'. If they referred to both in a single utterance, this response was considered as 'double correction' (e.g. *The birdie has the HAMMER (and) the HEDGEHOG has the bottle*.). If they failed to refer to either of these elements, we treated their responses as 'irrelevant or missing'. We did not analyse the responses prosodically, because many of the responses were single word, fragment responses, where a prosodic analysis makes little sense.

Before analysing the experimental trials, we checked compliance and general understanding. The proportion of correct (YES) responses in our control items was close to 100% in all groups of the experiment, suggesting that all age and language groups performed the task as expected.

Participants' responses for the test items are shown in Figure 2 for the three languages, English, French and German respectively. We used the percent subject correction in each of the conditions as the dependent variable in our statistical analyses. Our predictions were that if children have full competence of prosodic focus, then those children who received the SUBJECT condition will give a higher proportion of subject correction responses than those children who received the OBJECT condition. A similar result was expected of adults. The predictions of the partial competence view would be that at least the younger children fail to show a different performance in the two conditions. In terms of cross-linguistic variation, we

expected that French adults may show less sensitivity to our prosodic manipulation, i.e. less pronounced difference in the proportion of subject responses between the SUBJECT and OBJECT conditions. Consequently, we were interested to see if this made it harder for French children to achieve full competence, and that perhaps they only achieve it later compared to their English and German peers.

We performed a three-way ANOVA with between-subject factors Language (English / French / German), Condition (SUBJECT / OBJECT) and Age (3y / 4y / 5y / 6y / adult). We obtained a significant main effect of Condition ($F(1,340) = 63.291$, $p < .0001$), because participants in the groups that were exposed to the SUBJECT condition provided more subject corrections than participants in the groups that were exposed to the OBJECT condition. We also found a significant main effect of Language ($F(2,340) = 3.5041$, $p = .0312$) due to English participants giving more subject correction responses overall than French participants (Scheffé post hoc test: $p = .041$).

Since we used three categories to code responses (subject correction, object correction and double correction), we complemented the above ANOVA with a similar one using the proportion of double corrections as the dependent variable. This ANOVA with between-subject factors Language (English / French / German), Condition (SUBJECT / OBJECT) and Age (3y / 4y / 5y / 6y / adult) revealed a main effect of Language, no effect of Condition or Age and no significant interactions. Scheffé's post hoc tests showed that the main effect of Language was due to the fact that German participants used double correction more often than English participants (although not more often than French participants).

XXX INSERT FIGURE 2 HERE XXX

DISCUSSION

In the current study, we tested how 3-, 4-, 5- and 6-year-old English, German and French-speaking children and adults understand prosodically marked subject and object focus in order to investigate whether children already show adult-like comprehension at this age in our correction task. This is relevant as previous studies revealed a potentially paradoxical pattern of results: children were found to produce focus in an adult-like manner much earlier than when they were found to comprehend it. We hypothesized that rather than having a paradoxical competence, children show this behaviour due to task constraints. We therefore designed an experiment to try to circumvent these constraints. We found that, independently of age and language, more subject corrections were provided in the subject condition than in the object condition, suggesting that French, German and English speaking adults and 3-6-year-old children are sensitive to the different prosodic marking of subject versus object focus in their comprehension. We also observed, however, that the native language influences this sensitivity, as English participants provided more subject corrections than French participants. We obtained no effect of age, suggesting that 3-year-olds already understand prosodically marked focus. However, it needs to be noted that our individual age groups were relatively small.

This result supports our hypothesis that prosodic focus marking in the three tested languages is interpreted correctly by children from an early age. This is consistent with the production findings in the literature, which have indicated early mastery of prosodic focus marking. We propose that the inconsistency between our finding and some of the other findings from comprehension experiments can be explained by task effects. The comprehension studies that found that children have difficulties with the interpretation of marked focal stress used explicit judgment tasks. Our experiment used a more naturalistic setting involving a corrective situation, and there was no operator present in our test sentences. The participants had to use the pragmatic information provided in the form of the different accent placements to identify the focus of the utterance and thus identify the relevant contrast set for their correction. But they did not have to make an explicit judgment of pragmatic felicity (cf. A. Chen 2010).

Our study design was quite similar to that of Hornby (1971), but there were two major differences. First, the current test is performed in a pragmatically felicitous situational setting. We are asking the child to check whether the experimenter remembers correctly, thus making correction a highly felicitous response. Second, we have three animal-object pairs in our visual stimuli. We decided to do this, because, a pilot study with only two pairs resulted in a high number of incorrect responses even for adults. Our interpretation of this pilot result was that with only two options in the picture, the relevant contrast can be inferred by exclusion even if the child corrects the non-focal constituent. By way of illustration, if the experimenter says 'The BIRDIE has the bottle', when in fact hedgehog does and birdie has the hammer in the picture, with no third animal-object pair, the focally nonmatching answer 'No, the birdie has the

HAMMER.' is actually an appropriate response. The hearer can draw the simple inference that if birdie has the hammer, then hedgehog must have the bottle. No such inference can be drawn with three animal-object pairs in the picture. So, a focally non-matching utterance is not felicitous in this case.

The different focal prosodic patterns in our test sentences provided a strong enough cue for participants to determine the relevant contrast set for the correction most of the time. At the same time, focal accent placement on the subject constituent is clearly not an unambiguous cue: prosodic focus does not determine the relevant contrast set for correction in an exclusive manner. Other factors are at play, one of which is the unmarked nature of accent placement on the object in all three tested languages. The object is where main stress falls in neutral (i.e. out of the blue) utterances. Indeed, participants across the board had an object correction bias in their interpretation of the test utterances. This reflects their unwillingness to interpret shifted stress as an indication to determine the relevant contrast set for correction. Similarly, one further factor that might have contributed to our results was the fact that subjects in our test sentences always referred to animate creatures, i.e. different animals, while (grammatical) objects always referred to inanimate things (e.g. bottle). If animate beings are more likely to be interpreted as topics and inanimate things as foci (e.g. Comrie, 1989, Aissen, 1999), then our setup introduced a further object-focus bias into our experiment. This could have contributed to the relatively high proportion of object corrections in the object condition.

Another factor that might have contributed to a less than overwhelming proportion of correct performance in both our conditions is the nondeterministic nature of prosodic

focus-marking, i.e. that pitch accents do not always mark focus, but can mark other grammatical and emotive content too. Participants understood correctly that prosodic accent can indicate focus, in which case they should use it to determine the intended contrast set, hence the significant difference in the proportion of subject responses between the two conditions, but they did not always interpret the pitch accent as focal, diminishing the proportion of correct responses in the two conditions. Nevertheless our results show that the prosodic information can work against this bias as indicated by the higher number of subject corrections in the SUBJECT-focus condition compared to the OBJECT-focus condition.

Indications for a cross-linguistic variation in the comprehension of focal accent were revealed by differences between French and English participants, French participants having an overall bias against assigning a subject correction interpretation compared to English participants (Figure 2). This was not unexpected, given that prosodic manipulation of focal stress is less wide-spread in French than in English (Lambrecht, 1994; Hamlaoui, 2009a, 2009b) and is subject to more variation (Beyssade et al., 2009). So, it is understandable that marked accent on the subject was interpreted by French participants less often as a cue to identify the contrast set of animals as the relevant one for correction. In French, there is a more natural way to express that intended meaning, i.e. the cleft. But, within their overall general reticence to assign a subject focus interpretation to utterances with marked stress, French participants, including children, reacted to the prosodic manipulation in the SUBJECT condition in the expected way.

One further cross-linguistic difference was revealed by the analysis of the double responses: German participants of all ages provided more double correction responses than English participants independently of the experimental condition. It is possible that despite our best efforts to harmonise experimental practices and training our experimenters in their prosody and in other aspects of the experimental setting, slight differences may have remained, potentially resulting in more double corrections overall in the German group. Given that we tested a subtle pragmatic cue, our experiment is potentially sensitive to minor differences in the testing situation. However, crucially, there was no difference between the proportion of double corrections between the two test conditions, nor between the age groups. Thus this general baseline difference between German and English participants' double corrections notwithstanding, our main findings remain valid. It is of course also possible that the difference in proportion of the double corrections is not caused by an unintended procedural difference but it is in fact genuine. We can only offer a speculation in this direction. Numerically, it seems that the group that showed an eagerness to give double correction responses were the German 6-year-olds. Davies & Katsos (2010) have found that this age-group is particularly prone to over-informativeness. By this age, French and English children will have been in formal school education for at least two years. But German children only go to school at age 6. So, it is possible that English and French children's natural tendency to give over-informative answers at this age would have been dampened by their experience with formal education, where they learnt not to give over-informative answers.

Our study only involved three languages, all of which are so-called stress-focus languages, which use prosodic means to mark focus. There are some reports of

languages that lack prosodic focus marking altogether or have a morphological focus marker, e.g. some Chadic languages (Hartmann & Zimmermann, 2007). At the same time, it appears to be the case universally that languages that have a stress system use stress (or pitch accents more generally) to mark focus (Reinhart, 2006). If further empirical work on different languages turned out to support the validity of this language universal, this would raise the possibility that this stress-focus correspondence is some kind of language primitive. If so, we would in fact expect it to be acquired very early, or potentially already available to children at birth. Our results are consistent with such a state of affairs. In fact, if this is correct, children growing up with languages without stress-focus correspondence would show sensitivity to prosodic focus marking early in development and would lose it as a result of experience with the native language. This is not easily testable empirically though, because the loss of sensitivity might occur too early (S. E. Chen, 1998).

Our study did not reveal any developmental change in the acquisition of focus marking, with even 3-year old children showing the same performance patterns as adults on our task. To test whether there is developmental change earlier, future research will need to investigate younger children, perhaps using online measures such as eye tracking to ease the task burden further.

On a theoretical level, our results support the 'full competence' view of prosodic focus as opposed to the 'partial competence view', proposed by Cutler and Swinney (1987) and A. Chen (2010). We found that in a pragmatically felicitous task, where children did not have to interpret semantic operators, such as *only*, and where they did not have to make an explicit felicity judgement, they showed adult-like understanding of

prosodic focal differences. The reason why Cutler and Swinney's (1987) proposal fails to explain our findings satisfactorily is that according to them accentual information for children is merely an expression of 'greater excitement'. So, for children accentual information is extragrammatical. As a consequence, no cross-linguistic differences are expected under Cutler and Swinney's proposal. But we did find such a difference, namely that French participants showed an overall reticence to give subject correction responses compared to English participants, suggesting that prosodic focus marking is rooted in children's knowledge of their native language.

CONCLUSIONS

Our experiment found evidence that children and adults are sensitive to prosodic manipulations of focal accent in English, French and German. Our results therefore support the 'full competence' view of the acquisition of focus, which argues that children's knowledge of prosodic focus marking is in place early. This is in accordance with their adult-like performance in production and also in our comprehension task, which did not rely on a semantically determined truth-value difference between our conditions based on the use of semantic operators, such as *only* or on explicit pragmatic felicity judgments on the part of the child.

REFERENCES

Aissen, Judith. (1999). Markedness and subject choice in optimality theory. *Natural Language & Linguistic Theory*, *17*, 673–711.

Baltaxe, C. A. (1984). Use of contrastive stress in normal, aphasic, and autistic children. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, *27*(1), 97–105.

Bates, E. (1976). *Language and context: the acquisition of pragmatics*. Academic Press.

Beyssade, C., Hemforth, B., Marandin, J.-M., & Portes, C. (2009). Prosodic marking of information focus in French. In *Interface Discours/Prosodie* (pp. 109–122). Retrieved from https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00751070/

Chen, A. (2010). Is there really an asymmetry in the acquisition of the focus-to-accentuation mapping? *Lingua*, *120*(8), 1926–1939. http://doi.org/10.1016/j.lingua.2010.02.012

Chen, S. E. (1998). Surface cues and the development of given/new interpretation. *Applied Psycholinguistics*, *19*(04), 553–582.

Chierchia, G., Crain, S., Guasti, M. T., Gualmini, A., & Meroni, L. (2001). The acquisition of disjunction: Evidence for a grammatical view of scalar implicatures. In *Proceedings of the 25th Boston University conference on language development* (pp. 157–168). Cascadilla Press Somerville, MA. Retrieved from http://www.researchgate.net/profile/Maria_Teresa_Guasti/publication/232520871_The_Acquisition_of_Disjunction_Evidence_for_a_Grammatical_View_of_Scalar_Implicatures/links/0fcfd513f948630158000000.pdf

Chomsky, N. (1971). Deep structure, surface structure, and semantic interpretation. In L. A. Jakobovits & D. D. Steinberg (Eds.), *Semantics: an*

interdisciplinary reader in philosophy, linguistics and psychology (pp. 183–216). Cambridge [u.a.]: Univ Press.

Cinque, G. (1993). A Null Theory of Phrase and Compound Stress. *Linguistic Inquiry*, *24*(2), 239–297.

Comrie, Bernard. (1989). *Language universals and linguistic typology.* Chicago: University of Chicago Press.

Cutler, A., & Swinney, D. A. (1987). Prosody and the development of comprehension. *Journal of Child Language*, *14*(01), 145–167.

Davies C., & Katsos N. (2010). Over-informative children: Production/ comprehension asymmetry or tolerant of pragmatic violations? *Lingua*, *120*(8), 1956–1972.

De Cat, C. (2009). Experimental Evidence for Preschoolers' Mastery of "Topic." *Language Acquisition*, *16*(4), 224–239. http://doi.org/10.1080/10489220903190612

Fernald, A., & Mazzie, C. (1991). Prosody and focus in speech to infants and adults. *Developmental Psychology*, *27*(2), 209–221.

Féry, C. (2013). Focus as prosodic alignment. *Natural Language & Linguistic Theory*, *31*(3). http://doi.org/10.1007/s11049-013-9195-7

Furrow, D. (1984). Young children's use of prosody. *J.Child Lang.*, *11*, 203–213.

Gervain, J., & Werker, J. F. (2013). Prosody cues word order in 7-month-old bilingual infants. *Nature Communications*, *4*, 1490.

Gualmini, A., Crain, S., Meroni, L., Chierchia, G., & Guasti, M. T. (2001). At the semantics/pragmatics interface in child language. In *Proceedings of SALT* (Vol. 11, pp. 231–247). Retrieved from http://elanguage.net/journals/salt/article/download/11.231/1709

Gualmini, A., Maciukaite, S., & Crain, S. (2003). Children's insensitivity to contrastive stress in sentences with only. *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics*, *8*(1), 8.

Hamburger, Henry, & S. Crain (1984). Acquisition of cognitive compiling. *Cognition* 17:85-136.

Hamlaoui, F. (2008). Focus, contrast and the syntax-phonology interface: the case of French cleftsentences. In *Proceedings of the 18 th International Congress of Linguists*. Retrieved from http://sites.google.com/site/fhaml044/publications/FrenchCleftsSeoulHamlaoui.pdf

Hamlaoui, F. (2009). *Le focus à l'interface de la syntaxe et de la phonologie*. Université Paris 3, Paris.

Hartmann, K., & Zimmermann, M. (2007). Focus strategies in Chadic – the case of Tangale revisited*. *Studia Linguistica*, *61*(2), 95–129. http://doi.org/10.1111/j.1467-9582.2007.00132.x

Höhle, B., Berger, F., Müller, A., Schmitz, M., & Weissenborn, J. (2009). Focus Particles in Children's Language: Production and Comprehension of Auch "Also" in German Learners from 1 Year to 4 Years of Age. *Language Acquisition*, *16*(1), 36–66. http://doi.org/10.1080/10489220802584550

Höhle, B., Bijeljac-Babic, R., Herold, B., Weissenborn, J., & Nazzi, T. (2009). Language specific prosodic preferences during the first half year of life: Evidence from German and French infants. *Infant Behavior and Development*, *32*(3), 262–274.

Hornby, P. A. (1971). Surface Structure and the Topic-Comment Distinction: A Developmental Study. *Child Development*, *42*(6), 1975. http://doi.org/10.2307/1127600

Hornby, P. A., & Hass, W. A. (1970). Use of Contrastive Stress by Preschool Children. *Journal of Speech Language and Hearing Research*, *13*(2), 395. http://doi.org/10.1044/jshr.1302.395

Hüttner, T., Drenhaus, H., van der Vijver, R., & Weissenborn, J. (2004). The acquisition of the German focus particle auch "too": Comprehension does not always precede production. *Proceedings of the 28th Annual Boston University Conference on Language Development. Online Supplement.* http://doi.org/http://www.bu.edu/linguitics/APPLIED/BUCLD/supp.html

Lahey, M. (1974). Use of Prosody and Syntactic Markers in Children's Comprehension of Spoken Sentences. *Journal of Speech Language and Hearing Research*, *17*(4), 656. http://doi.org/10.1044/jshr.1704.656

Lambrecht, K. (1994). *Information Structure and Sentence Form: Topic, Focus, and the Mental Representations of Discourse Referents*. Cambridge University Press.

Liberman, M. & Prince A. (1977). On Stress and Linguistic Rhythm. *Linguistic Inquiry*, 8(2), 249-336.

Müller, A., Höhle, B., Schmitz, M., & Weissenborn, J. (2009). Information structural constraints on children's early language production: The acquisition of the focus particle auch ('also') in German-learning 12- to 36-month-olds. *First Language*, *29*(4), 373–399. http://doi.org/10.1177/0142723709105314

Nazzi, T., KemlerNelson, D. G., Jusczyk, P. W., & Jusczyk, A. M. (2000). Six-month-olds' detection of clauses embedded in continuous speech: Effects of prosodic well-formedness. *Infancy*, *1*(1), 123–147.

Papafragou, A., & Musolino, J. (2003). Scalar implicatures: experiments at the semantics–pragmatics interface. *Cognition*, *86*(3), 253–282. http://doi.org/10.1016/S0010-0277(02)00179-8

Paterson, K. B., Liversedge, S. P., Rowland, C., & Filik, R. (2003). Children's comprehension of sentences with focus particles. *Cognition*, *89*(3), 263 – 294. http://doi.org/10.1016/S0010-0277(03)00126-4

Reinhart, T. (2004). The Processing Cost of Reference Set Computation: Acquisition of Stress Shift and Focus. *Language Acquisition* 12(2) 109-55.

Reinhart, T. (2006). *Interface strategies: optimal and costly computations*. Cambridge, Mass: MIT Press.

Sansavini, A., Bertoncini, J., & Giovanelli, G. (1997). Newborns discriminate the rhythm of multisyllabic stressed words. *Developmental Psychology*, *33*(1), 3–11.

Schaeffer, Jeanette, & Matthewson, Lisa. (2005). Grammar and pragmatics in the acquisiton of argument systems. *Natural Language & Linguistic Theory*, *23*, 53–101.

Snedeker, Jesse. (2014). *Children's language comprehension: incremental interactive and abstract*. Talk delivered at Michigan State University.

Snedeker, J., & Yuan, S. (2008). Effects of prosodic and lexical constraints on parsing in young children (and adults). *Journal of Memory and Language*, *58*, 574–608.

Szendröi, K. (2004). Acquisition evidence for an interface theory of focus. *LOT Occasional Series*, *3*, 457–468.

Trueswell, John, Sekerina, Irina, Hill, Nicole, & Logrip, Marian (1998). The kindergarten-path effect: studying on-line sentence processing in young children. *Cognition* 73: 89-134.

Vallduví, Enric (1992). *The Informational Component*. New York: Garland.

Vallduví, Enric & Engdahl, Elisabet (1996). The linguistic realization of information packaging. *Linguistics* 34: 459-519.

Wagner, M. (2012). Focus and givenness: a unified approach. In I. Kucerova & A. Neeleman (Eds.), *Contrasts and Positions in Information Structure* (pp. 102–147). Cambridge: Cambridge University Press. Retrieved from http://ebooks.cambridge.org/ref/id/CBO9780511740084A013

Wellmann, C., Holzgrefe, J., Truckenbrodt, H., Wartenburger, I., & Höhle, B. (2012). How each prosodic boundary cue matters: Evidence from German infants. *Frontiers in Psychology*, *3*. Retrieved from http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3533501/

Wieman, L. A. (1976). Stress patterns of early child language. *Journal of Child Language*, *3*(02), 283–286.

Zhou, P., Su, Y. (Esther), Crain, S., Gao, L., & Zhan, L. (2012). Children's use of phonological information in ambiguity resolution: a view from Mandarin Chinese. *Journal of Child Language*, *39*(04), 687–730. http://doi.org/10.1017/S0305000911000249

LIST OF TABLES AND FIGURES

Table 1: English, French, and German participants' break-down of age in the SUBJECT and OBJECT condition

		SUBJECT			OBJECT		
	Age group	**Sample size**	**Mean age**	**Age range**	**Sample size**	**Mean age**	**Age range**
ENGLISH	**3**	N=8	3;5	(2;11-3;11)	N=8	3;5	(3;1-3;11)
	4	N=11	4;5	(4;0-4;11)	N=16	4;5	(4;3-4;10)
	5	N=12	5;5	(5;1-5;10)	N=13	5;5	(5;0-5;11)
	6	N=13	6;7	(6;0-7;2)	N=12	6;5	(6;0-6;11)
	adult	N=16			N=24		
FRENCH	**3**	N=10	3;6	(3;0-3;11)	N=12	3;6	(3;0-3;11)
	4	N=12	4;5	(4;0-4;11)	N=13	4;5	(4;0-4;11)
	5	N=13	5;5	(5;1-5;11)	N=12	5;6	(5;0-5;10)
	6	N=10	6;4	(6;1-6;11)	N=14	6;4	(6;0-6;11)
	adult	N=11			N=10		
GERMAN	**3**	N=12	3;4	(3;0-3;11)	N=14	3;5	(3;0-3;11)
	4	N=12	4;5	(4;0-4;11)	N=14	4;5	(4;0-4;11)
	5	N=12	5;5	(5;1-5;11)	N=13	5;5	(5;0-5;10)
	6	N=10	6;5	(6;2-6;10)	N=12	6;4	(6;1-6;11)
	adult	N=11			N=11		

Table 2: Example of audio stimulus of test items in English, French and German

	SUBJECT condition	OBJECT condition
English	The BIRDIE has the bottle, right?	The birdie has the BOTTLE, right?
German	Der VOGEL hat die Flasche, richtig?	Der Vogel hat die FLASCHE, richtig?
French	L'OISEAU a la bouteille, c'est ça?	L'oiseau a la BOUTEILLE, c'est ça?

Table 3: Expected responses to the test items in English, French and German

	SUBJECT condition	OBJECT condition
English	No, the HEDGEHOG (does).	No, (he has) the HAMMER.
German	Nein, der IGEL.	Nein, den HAMMER.
French	Non, le HÉRISSON.	Non, le MARTEAU.

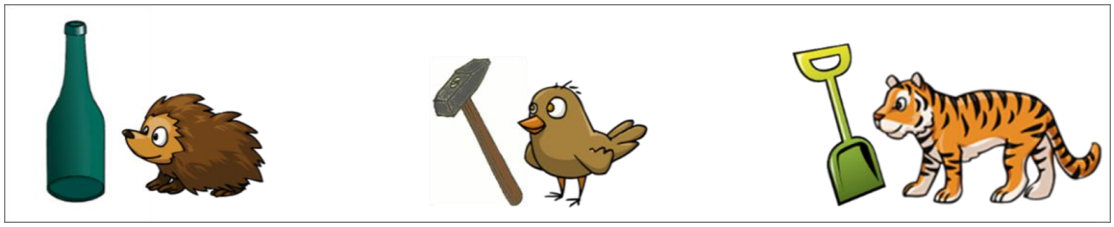
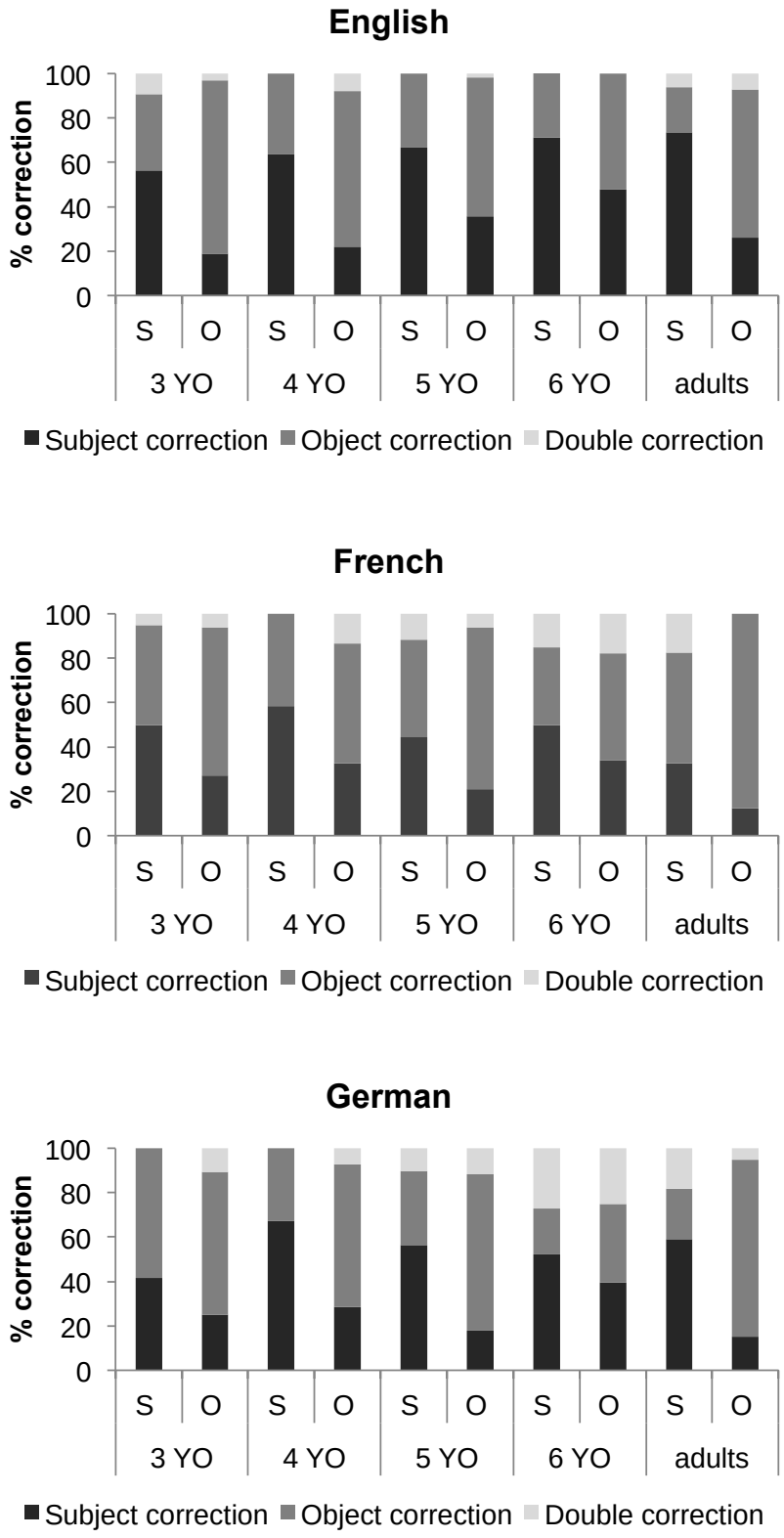


Figure 1: Example of visual stimulus of test item (OBJECT and SUBJECT condition)

1



2

3 *Figure 2: Proportion of subject corrections, object corrections and double responses*

4 *by English, French and German 3-, 4-, 5-, 6-year old and adult participants in the test*

5 *conditions. "S" indicates subject group, "O" indicates object group. Across ages and*

language groups, proportion of subject correction in subject group is higher than in object group. Overall subject corrections are less frequent for French than English participants.